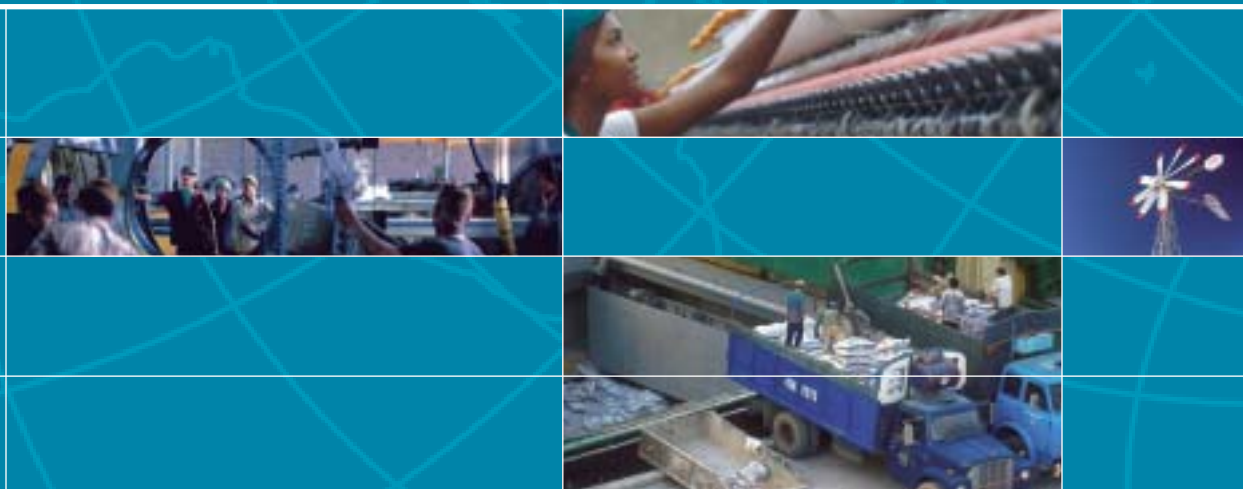


MULTILATERAL INVESTMENT GUARANTEE AGENCY  WORLD BANK GROUP



2 0 0 2 A N N U A L R E P O R T

CHINESE VERSION - SUMMARY



MIGA 会员国

至2002年6月30日止

第一类（工业国） 22

澳大利亚，奥地利，比利时，加拿大，丹麦，芬兰，法国，德国，希腊，冰岛，爱尔兰，意大利，日本，卢森堡，荷兰，挪威，葡萄牙，西班牙，瑞典，瑞士，英国，美国

第二类（发展中国家） 135

亚太地区：孟加拉共和国，柬埔寨，中国，斐济，印度，印度尼西亚，南韩，老挝，马来西亚，密克罗尼西亚联合国，蒙古，尼泊尔，巴基斯坦，贝劳，巴布内亚新几内亚，菲律宾，萨莫亚群岛，新加坡，斯里兰卡，泰国，文莱，越南

中东和北非：阿尔及利亚，巴林，阿拉伯埃及共和国，以色列，约旦，科威特，黎巴嫩，利比亚，马尔它，摩洛哥，阿曼，卡达，沙地阿拉伯，叙利亚，突尼西亚，阿拉伯联合酋长国，也门共和国

欧洲和中亚：阿尔巴尼亚，阿米尼亚，亚塞拜疆，贝拉鲁斯，波斯尼亚和黑塞哥维耶，保加利亚，克罗埃西亚，塞浦路斯，捷克共和国，爱沙尼亚，乔治亚，匈牙利，哈萨克斯坦，吉尔吉斯共和国，拉脱维亚，立陶宛，马其顿共和国，摩尔连维亚，波兰，罗马尼亚，俄罗斯联盟，斯洛伐克共和国，斯洛文尼亚，土耳其，土库曼，乌克兰，乌兹别克斯坦，南斯拉夫联邦共和国

拉丁美洲和加勒比海地区：阿根廷，巴哈马，巴贝多，伯利兹，玻利维亚，巴西，智利，哥伦比亚，哥斯达黎加，多米尼卡，多米尼加共和国，厄瓜多尔，塞尔瓦多，格瑞那达，瓜地马拉，盖亚纳，海地，洪都拉斯，牙买加，尼加拉瓜，巴拿马，巴拉圭，秘鲁，圣吉茨和尼维斯，圣卢西亚，圣文森特和格林纳丁斯，特立尼亚和多巴哥，乌拉圭，委内瑞拉

次撒哈拉非洲：安哥拉，贝宁，波札那，布隆迪，布基纳法索，喀麦隆，维德角群岛，中非共和国，乍得，刚果民主共和国，刚果共和国，科特迪瓦，赤道几内亚，厄立特里亚，埃塞俄比亚，冈比亚，加纳，几内亚，肯尼亚，莱索托，马达加斯加，马拉维，马里，茅利塔尼亚，毛里求斯，莫桑比克，纳米比亚，尼日利亚，塞内加尔，塞舌尔，塞拉里昂，南非，苏丹，斯威士兰，坦桑尼亚，多哥，乌干达，赞比亚，津巴布韦

目前正在满足成员国 要求的国家 12

亚太地区：阿富汗，马尔代夫，所罗门群岛

中东和北非：伊朗

欧洲和中亚：塔吉克斯坦

拉丁美洲和加勒比海：安提瓜和巴布达，苏里南

次撒哈拉非洲：加蓬，几内亚比绍，利比里亚，尼日尔，卢旺达

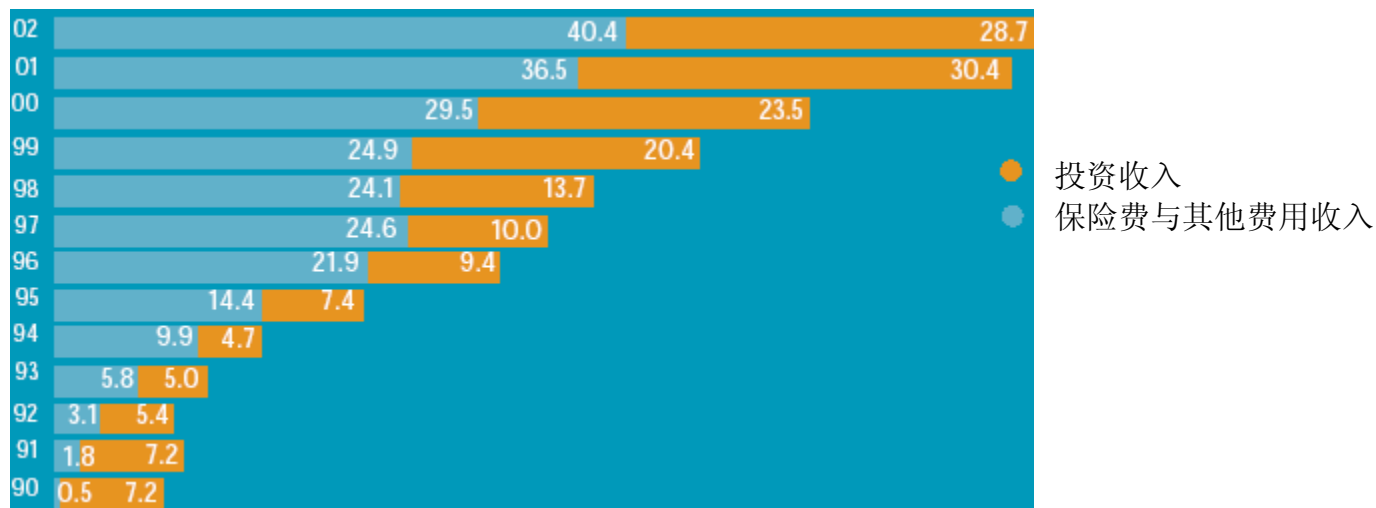
2002财政年度要点

表1 1990到2002财政年度签发的保险与促成的外国直接投资（FDI）

	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	00	01	02	Total
签发保险 (数量)	4	11	21	27	38	54	68	70	55	72	53	66	58	597
总保险金额 (美元 百万)	132	59	313	374	372	672	862	614	830	1310	1605	2000	1222	10366
合计保险金额 (美元 百万)*	132	59	313	374	372	672	862	614	860	1425	1863	2153	1357	11056
估计促成外国 直接投资 (美元 十亿)	1,0	0,9	0,6	1,8	1,3	2,3	6,5	4,7	6,1	5,2	5,5	5,2	4,7	45,8

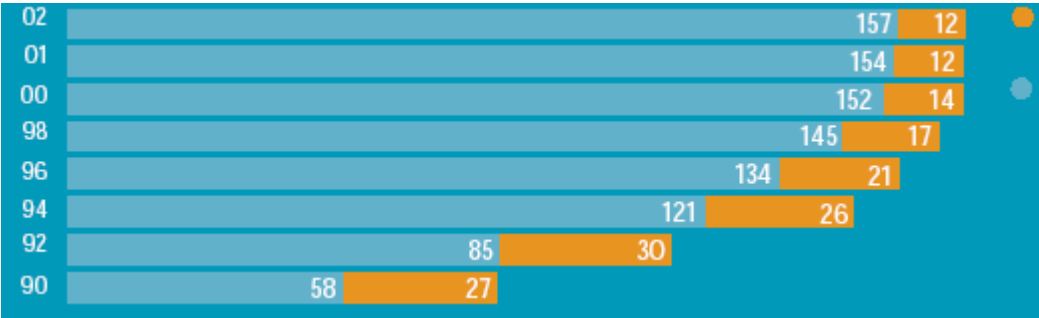
* 包括通过合作保险协议（CUP）承保的金额

数据1 所得保险费、费用和投资收入
不包括其他收入 美元 百万



数据2

成员国家



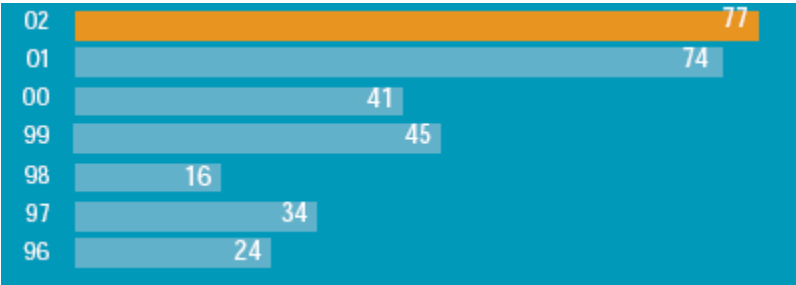
正在满足会员资格要求的国家

会员

新会员国：
乍得，沙特阿拉伯共和国，
南斯拉夫联邦共和国

数据3

技术支持项目



所有在此年度报告中提及金额
除非另有明示，均以美元为单位。

机构范围内

- 新成员国：乍得，沙特阿拉伯共和国，南斯拉夫联邦共和国
- 成立南非洲办公室
- 机构重组以加强担保的地区定位以几风险管理能力
- 建立6个“移动办公室”：中非与西非，南非洲，亚洲（2），以及中东和东非（2）
- 合作参与数个重大国际盛事，包括：亚太政治风险，项目融资和贸易贷款峰会2001；非洲公司委员会主办的美非商务峰会

担保

	2000财政年度	2001财政年度	2002财政年度
新签发担保金额，总计（美元 十亿）	1.6	2.0	1.2
新签发担保金额，合计（美元 十亿）*	1.9	2.2	1.4
估计促进外国直接投资金额（美元 十亿）	5.5	5.2	4.7
签署合同（数量）	53	66	58
支持项目（数量）	37	46	33
净承担风险（美元 十亿）	2.8	3.2	3.2
总承担风险（美元 十亿）	4.4	3.2	5.3

* 包括通过CUP承保的金额

优先提供保险的地域

- 在符合IDA要求的国家中的14个项目
- 在非洲的9个项目
- 11个“南南”投资项目（在发展中国家间）
- 11项在中小企业（SMEs）的投资

具标志意义的担保

- 为贝南、茅利塔尼亚、奈及利亚、塞内加尔的项目第一次提供担保
- MIGA在2001年财政年度支持的马尼拉收费路公司（MNTC）项目获得项目融资亚太地区交通项目年奖

合作

- 与其他多边组织，出口信贷机构和发展融资机构签署12个新的合作协议
- 4名新成员加入合作保险计划（CUP），与2名新伙伴达成临时再保险协议
- 通过CUP计划为此个项目实现一亿三千六百三十万美元的私营能力
- 临时再保险提供五千三百万能力
- 为与MIGA有共识备忘录（MOU）的合作机构提供培训项目

索赔

- 在此财政年度未收到索赔要求

结语, 56页

技术协助服务

活动

- 在27个国家为支持34个项目开展77个技术扶持项目
- 符合IDA要求的国家从超过半数的技术协助服务受益
- 网络服务的使用超过预定目标, 比去年水平增长60%

产品与服务

- 推出“外国直接投资交流”服务, 为全球投资者提供有关投资机会的电子邮件通报;
- 对外国直接投资进行普查
- 在世界银行集团的发展入口建立“外国直接投资主题页面”
- 在7个国家实施了IPA网络模板

合作

- 提出新提案以为次撒哈拉非洲吸引外国直接投资, 由瑞士共同集资, 在迦纳, 莫桑比克, 塞内加尔, 和坦桑尼亚先行实施
- 与外观投资顾问服务 (FIAS) 和联合国合作, 在马里推出多机构方案
- 在亚美尼亚, 波利维亚, 和南斯拉夫共和国提出长期一体化能力发展项目
- 与FIAS机构合作在阿尔巴尼亚, 赤道几内亚, 印度尼西亚, 奈及尼亚, 和巴拿马进行合作咨询服务
- 与世界银行国家队伍合作, 在阿美尼亚, 圭地马拉, 莫桑比克, 尼加拉瓜, 塞内加尔和泰国进行项目设计与实施
- 完成由日本政策和人力资源发展基金 (PHRD) 出资支持的为期三年的推广非洲议案
- 就“外国直接投资交流”项目签署39个实质协议

MIGA总裁致管理委员会函

詹姆斯 D. 沃芬松，多边投资担保机构总裁兼董事局主席，代表董事会依据MIGA的章程向管理委员会呈递此2002年6月30日截止的财政年度报告以及经过审计的财务报表。



过去的这一财政年度是不易的一年。911悲剧，阿根廷持续的经济动乱，吞噬非洲的公众健康危机，阿富汗与中东地区的政治激变，我们在近期历史上从未见到一个年度有着如此多的全球性的不稳定因素。我们从经验得知，目前的世界局势将尤其加深贫困地区人们的苦难。

在此背景下，世界银行集团各机构继续作为支持发展中国家经济增长，缓减贫困的力量。世行旗下以私有经济为主的机构在促进私人投资方面扮演着不可缺少的角色。私人资本对为长久可持续经济发展提供资金至关重要。MIGA的权责与这些发展中的急切问题直接相关，帮助发展中国家吸引和提高富有成效的资本流入。

随着投入发展中国家的外国投资的减少，去年MIGA签发的保险额与前一年度水平相比，有所下降，这可谓是去年各项事件对MIGA担保项目的直接影响。尽管如此，MIGA机构在其支持优先领域的投资方面成效显著：特别是在次撒哈拉非洲地区的投资；普遍而言，在世界最贫困的国家；在发展中国家间；在支持复杂的基础设施项目方面。上一财政年度的事件同时证明了MIGA作为反周期投资保险提供者，具有独特的地位。在别的保险机构特别谨慎地挑选其提供担保的项目与国家时，MIGA采取了积极姿态，为投资者和债权人提供信心，使其作出在发展中国家进行长期投资的承诺。

MIGA的技术协助服务正日益显示出重要性。当各国在吸引外国直接投资中形成竞争态势，并各自致力于建立与维护透明和稳定的投资环境，加强机构能力成为关键所在，将新兴市场中的投资环境与机会在全球范围内进行信息发布同样重要。

在过去的12个月中，总体而言，发展中国家已经见到全球金融流动的减少。但是外国投资仍然是实现经济腾飞，缓减贫困的一个至关重要的因素。提高投资是一项复杂的任务，需要政府采取措施以广泛的行动强化投资环境，这些举措包括强调企业管理以突出透明度。整个世界银行集团随时准备为这样的努力提供支持，MIGA也准备通过公布投资机会，帮助投资者减少风险而在激励投资中担当独特角色。

作为结语，我借此机会说明通用资本增长基金的认购期限已经延长到2003年3月31日，我鼓励MIGA成员国利用此12个月的延期以确认订购事宜。强化的资本基础对提高MIGA能力以增强其对发展的贡献必不可少。

James D. Wolfensohn
2002年6月30日

董事会重大活动

多边投资担保机构的157个成员国通过管理委员会指导MIGA的项目与活动。每一成员国指定一名委员，一名候补委员。由24名董事组成的董事会具体行使管理委员会的许多权力。董事们定期在世界银行集团华盛顿总部开会，决定投资项目和海外总体管理政策。其加权投票权取决于每位董事所代表的资本份额。

董事们同时任职于五个常务委员会中的一个或数个委员会，以帮助董事们深入审察各项政策和程序，更好地履行其监督职责。审计委员会向董事会提供财务管理和其他管理方面的意见，以帮助董事会在财务政策和控制问题上作出决策。预算委员会权衡对世行集团运作成本与效率有重大影响的商务程序、行政政策、标注和预算方面的问题。发展效率委员会就运作评估和有效发展方面的某些问题向董事会提供咨询，确保相关程序与减少贫困的目标相符合。人事委员会向董事会提出薪酬和其他重大人事政策方面的建议。除上述委员会外，董事们同时任职于董事行政事务委员会。

MIGA董事会在2002财政年度中批准了37项独立投资担保运作。同时监督MIGA 机构战略与政策规划过程的建立和实施。董事会审查了MIGA环境评估和披露政策的实施报告，经过2年的试推行期，董事会批准管理层的建议，继续实施这些政策。董事会也采纳了管理人员的意见，与国际金融公司（IFC）的相关政策协调，采用过渡性的、具体的环境和社会保护政策。此外，董事会批准了MIGA行程预算，并第一次通过了独立运作评估小组（OEU）的具体预算。此小组将遵循得到运作评估主任与MIGA管理层认可的项目评估方法。在协调世界银行内部各部门战略方面，董事会讨论了世界银行私有工业发展战略。为确保MIGA的长久的金融活力，董事会向管理委员会提出建议，将总体资本增长基金的认购期延长12个月，以使各国即使因财政或行政原因有所耽搁，仍可有机会进行认购。



后排，从左至右

Tom SCHOLAR
Luis Antonio BALDUINO *
Neil Francis HYDEN
Mohamed Kamel AMR *
Pieter STEK
Pierre DUQUESNE
Eckhardt BISKUP *
Pietro VEGLIO
Finn JØNCK
Mario SOTO-PLATERO
Girmai ABRAHAM
Yuzo HARADA
ABDUL AZIZ Moh'd. Yaacob
Bassary TOURE
Emin DEDEOGLU *

前排，从左至右

Guangyao ZHU
Yahya Abdullah M. ALYAHYA
Carole BROOKINS
Balmiki Prasad SINGH
Sharon WEBER *
Helena CORDEIRO *
Ahmed SADOUDI

*Alternate

缺席

Mahdy Ismail ALJAZAF
Eckhard DEUTSCHER
Terrie O'LEARY
Franco PASSACANTANDO
Philippe M. PEETERS
Jaime RUIZ

执行副总裁的致辞



2002财政年度对MIGA而言，是充满挑战的一年，其实对发展界的每位成员而言均是如此。一系列事件，包括2001年的911，令人担忧的全球经济，以及阿根廷的金融危机，对投资者信心和外国直接投资进入发展中国家产生了重大的负面影响。项目融资日趋困难，经济与政治的不确定因素导致很多项目的搁置。结果是世界范围的对发展中国家投资的下降。

对MIGA来说，这种运作大环境的动荡导致了此财政年度担保数额的降低，尤其是上半年度。但是，本机构得以支持数个重大项目，尤其是在我们视为重点区域的项目，我们还不遗余力，力求使我们的担保在覆盖的地域上和产业上更加多元化。此年度MIGA共支持33个项目，出具了58项担保，总担保额达十三亿五千七百万（包括通过合作承保项目进行的担保）。在这些项目中，14个是符合IDA要求的国家，占总担保29%；九个项目是在次撒哈拉非洲地区；11个是南南项目，即投资者是来自发展中国家国家；11个是涉及中小企业（SMEs）的投资。去年MIGA第一次为4个新国家提供担保，使作为受MIGA支持项目东道国的成员国达到82个。

对MIGA技术协助服务的需求在2002财政年度有显著增长，突出了MIGA在帮助国家为争取有限的外国直接投资中可以起到的重要角色。本年度MIGA举办了包括在27个国家中77个活动的34项技术协助项目，反映了对MIGA实地投资促进支持的持续的强烈需求。本年度我们也推出了外国直接投资交流（FDI Xchange）这一定向电子邮件更新服务，这一服务直接联结MIGA的网上服务套件。2002年一月，MIGA还进行了广泛的国际投资者调查。

在2002财政年度，MIGA继续加强与各国出口信贷部门和国际金融机构的合作；这一合作反映在MIGA新签署了12个共识备忘录。本机构也继续发展定向营销部署，包括建立有效的实地代表机构。利害各方的反馈不断证明这种实地代表机构是发现和承保在优先领域的项目的关键所在。MIGA的经验告诉我们，这种模式强化了我们与成员国政府、当地投资界、其他保险商和我们的投资伙伴间的关系，并使MIGA更有效地与非政府组织和当地媒体接触。

2002年3月，MIGA在南非约翰内斯堡的办公室启动，成为MIGA在非洲的第一个长期代办机构。此办公室将重点鼓励到此地区的投资。同时，在2001财政年度下半年建立的巴黎办公室加强了MIGA和我们最大的投资者基地-欧洲商界-的联系。其他方面，MIGA保持在东京的全日制代表处，在土耳其、泰国和印度的兼职代表处。这些办公室在中小企业中提升MIGA知名度起重要作用。这些中小企业在过去对本机构而言是难以接触到的。

MIGA在2002年1月经过了重组以强化其地区化重点。担保部更名为“承保部”，以体现其运作上的侧重。MIGA也进行了几项内部改动以更好的接触和服务客户。国家风险方面的职能被转移到一个新成立的金融和风险管理部。另外，世界银行为国家提供战略协调辅助的责任移交到政策与环境部。我们新设立了全机构范围内的公司关系小组，体现了MIGA不断增长的公众基础。最后，运作评估小组形成完全独立。

同样在此年度，MIGA不断努力提高其风险管理和财务管理能力，以2001财政年度发起的项目为基础，更好地规划MIGA风险模式。这一工作将延续到将来的财政年度，因此MIGA的风险和财务管理能力可继续确保长期的财务上的可持续性。有关MIGA财务报告可信程度的COSO证词是今年第一个实施的项目，并为新成立的金融和风险管理部门进行了讲座培训。

临近财政年度底，67个国家认购了MIGA的通用资本增长基金，为MIGA的资本带来六亿一百二十万的实际增长。据董事会提议，管理委员会通过决议，将最初的将在2002年3月到期的3年认购期延长12个月。这将给予各国，尤其是发展中国家，更多的认购时间，以保留其投票性股权和帮助达到MIGA大会要求的投票权的平衡。同时MIGA成员国总数增加到157个，如乍得，叙利亚阿拉伯共和国，和南斯拉夫共和国都满足了成员国要求。

展望将来的财政年度，全球市场仍然可能持续多变。不稳定性将继续成为世界投资环境的主要特点。进入发展中国家的外国直接投资数量要恢复到原来水平，仍需要很长时间。

在这样的情势下，多边机构在支持发展中国家投资中的作用将更加重要。相应地，尽管我们看到全球范围内合同的签定需要更多时间，我们同时也看到对MIGA担保的咨询和申请都有所增加，说明了当投资者涉足新兴市场时需要寻求特别的保险。同时，随着去年各项事件导致政治风险保险和分保险市场的紧缩，MIGA作为市场上反周期保险提供者，作用尤其突出。收紧的一般条件意味着强调国有保险投资者的地位。

当我们迈进时，MIGA准备着迎接投资者对多边机构提供的政治风险保险新的需求，也准备好积极努力强化公共和个人保险业者之间的合作。通过这样的做法，我们将继续致力本公司重点地区的工作，支持非洲、IDA、南南项目、中小企业，以及复杂的基础设施项目。我们也会不懈努力，通过我们的投资推广服务，帮助国家吸引向关键行业的外国直接投资。

我们相信，MIGA的创立正是适应了如此的时代，而MIGA将创造崭新局面。

Motomichi Ikawa
2002年6月30日



发展主题

支持基本的基础设施建设
重建受冲突影响的国家
鼓励发展中国家间的跨境投资
加强机构能力

在此年度报告里，我们将阐述四个发展主题，以此展示MIGA独特的角色与市场定位。

支持基本基础设施的建设：此章说明了基础设施项目给国家与社会发展带来的巨大影响。基础设施合同一般大型而复杂，需要谨慎的风险管理，而MIGA的担保经常是使这些项目得以进行的关键因素。

重建受冲突影响的国家：此章分析了MIGA在为充满挑战的战后环境吸引外资中的重要角色，尤其当资本与技术对战后环境而言至关重要而国际投资者的信息却处于低潮。

鼓励发展中国家间的跨境投资：此章公认了MIGA在支持来自发展中国家的投资者中的角色。这些投资者通常不易得到国家或私有的保险。因此这些投资者特别依赖于象MIGA这样的多边担保机构。

加强总体能力：此章阐述了MIGA如何通过其技术支持服务帮助各国改善投资环境，从而更好地吸收直接外国投资。

支持基本的基础设施建设

基础设施的缺乏与贫困有着不可避免的联系。在发展中各国的各个地区，落后的基础设施的数量很多且呈增长趋势。统计数据是严峻的：120亿人目前缺乏干净的可饮用水，没有足够的卫生消毒设备，而由此传播的疾病，感染着240亿人。据估计，250亿人口仍然无法使用现代能源，未铺设的道路限制了就业机会、学校教育、诊所服务和市场发展。

改善基础设施，包括道路、交通、干净水源、卫生情况和住房，可以为贫困者的生活带来天壤之别，可以创造就业机会，提高生产力，可以节省为运输水、粮食、木材和其他商品而耗费的人力与时间，可以减少市区室内空气污染与排放并净化水源从而改善健康情况。

MIGA的角色：将风险转变为机会

在世界银行反映全球6万贫困者心声的研究报告《贫困之声》中，基础设施的严重缺乏被认为是最急需解决的问题之一并应成为贫困地区的第一要务。世行集团将关注此问题作为优先考虑，对完成千禧年发展目标：在2015年前将生活在贫困线下的人口减半，至关重要。

当我们探讨这些复杂的问题时，必须考虑广泛而多样的各种要素，尤其是私有资本。发展中国家需要私有资本补充供不应求的国有资源，改善与维护基础设施建设和服务，以使政府可以将国有资源用于其他要务上，例如社会开支。但是，私人投资者仍然对在这些国家中开展业务而感到的政治分享疑虑重重，因为基础设施投资通常有复杂的项目架构，较长的孕育期，政府合同，以及高投资额。

MIGA在为投资者提供信心，缓解非商务风险以支持关键基础设施投资方面具有独特优势。作为世行集团的一员，MIGA得以利用世行机构在区域与国家问题上丰富的知识资源。作为一多边机构，投资的东道国政府同时具有MIGA股东的双重角色，MIGA调停纠纷的能力与承诺在项目进展阶段是一种稳定局势的力量。MIGA同时也可承担可贵的安排者的角色，尤其在大型项目中，帮助平衡共有与非共有投资比例，优化投资结构。MIGA的担保也帮助投资者扩展融资途径，提高常规借贷资本，有时甚至可以降低资本与融资成本。

MIGA有着长期的支持私有资本投资环保与社会效益的基础设施的传统。此工作帮助政府为更多市民，包括那些因为成本而曾经无法触及的民众，提供更好且更经济的基础设施服务。

自1988年起，MIGA已经为基础设施项目提供了146项担保，总保额超过美金30亿元。基础设施担保目前占MIGA总担保的36%。MIGA担保的基础设施项目遍布全球，从乌干达卫星通讯系统价值1百万美元的担保到巴西电厂1亿美元的保证。浏览MIGA近年以其担保支持的项目，可以体会长久深远的影响力。

在厄瓜多尔，居民们对可能影响饮水服务的问题不再陌生。在缺乏可饮用活水水源和适当的卫生措施，许多贫苦民众依赖价格高昂的卡车运水。2002年，MIGA担保的项目修复并扩展了硅牙球城市的供水服务，从而使此城市向安全而便宜的供水迈进了一步。此投资也是第一次MIGA机构针对履约保证的错误承兑而作出的保证。

在菲律宾，往来工作、市场或学校意味着在严重的交通堵塞与大气污染中挣扎并随之付出经济代价。一个意图修复与扩建东南亚最古老的收费路同时也是主要干道，北吕宋岛高速路，的项目将

改善交通流量，提高交通效率，将工业车流从严重阻塞的区域分离，并有助于净化都市环境，将服务带到公路网络不足以覆盖的社区。MIGA 为北马尼拉收费路提供保险。此收费路是中吕宋岛发展走廊项目的关键部分，同时也是菲律宾经济发展计划的一部分。

在摩尔多瓦，在苏联解体后的近8年时间里，断电经常使这个城市陷入瘫痪。在首都之外的地区，甚至有居民必须在每天近代20小时缺水停电且无暖气的情况下生存。在2000年初，国家人均收入减少到每年400美元，情势到了一触即发的地步。也就在2000年，MIGA为一电力私有化项目提供了担保。此项目是整顿能源行业举足轻重的部分。到2000年4月，项目覆盖地区的停电与用电管制情况得以终止。全国3/4的居民可以全天候享用电力服务。从而在短短的三个月中，实现了极大的转变。

在巴西，电力不足、不合法联结、火灾、电刑和未开发的经济机会是罗新达居民生活中的不幸。罗新达是拉丁美洲最大的贫民区之一。大家正在齐心协力解决基础设施的不足，以解决这十分复杂的问题。一个正在进行的计划就是将城市的电力系统升级换代，包括以低成本提供主要的电力服务。此项目MIGA提供了部分担保。

在危地马拉农村，电力缺乏严重阻碍了经济发展机会，使贫困成为世代无法摆脱的循环。在MIGA支持下，两家国有供电公司将进行私有化，并将扩展其网络以为在不发达农村地区超过22万新客户提供服务。此项目包含了关键技术与科技的转移、电表的广泛使用，以及现代信息系统的建立。

重建受冲突影响的国家

饱经冲突的国家在重建家园、校园、工厂、银行、通讯网络和关键基础设施的过程中通常面临多重挑战。货币疲软，人力资源被削弱，主要机构与单位严重受损，所有因素都可能导致大幅度、大面积的贫困。事实上，在39个被世界银行目前认为是受冲突影响的国家中，30个是全球最贫苦的国家。

仅靠捐款资助并不足以完全重建冲突后的国家。私人资本对于奠定可持续发展的基础尤其关键。随着当地工业与私人资本能力的减弱，外观直接投资举足轻重。外国直接投资（FDI）带来急需的投资资本，与国际市场可贵的接轨，并同时促进当地的市场。这些都是宝贵的和平带来的回报，也是确保和平的激励因素。

不幸的是，战争会摧毁一个国家作为外国直接投资东道国的吸引力。即使冲突终止，所遗留的阴影仍在这个国家挥之不去，即使充满商机，投资者们仍然望而却步。最大的阻力之一是暴力重演的威胁。缺乏健全的法制或者没有执法机制，是另外一大隐忧。对大型基础建设项目而言，投资者也担心国有化和政府违反合同的风险。

MIGA的角色：降低风险，提高投资者信心

通过这些风险提供担保，MIGA在冲突后的情况下承担了重要的角色。对刚刚经过战乱的国家，需要私有产业的帮助加强脆弱的和平，而投资者需要保险提供安心的后盾，MIGA机构的担保因此而尤其重要。同样重要的是，MIGA所支持的项目帮助提升国际商界的信心，因此吸引更多的投资。这样的项目可以成为改善遵守法规、改善投资环境的动力。

通过与公有和私有保险公司的合作，MIGA可以提高在这些受冲突影响国家项目的保险金额。由捐助者筹资的信托资金，在使MIGA可以在支持这些国家同时管理自身低风险方面有重要作用。MIGA目前管理着波黑地区、西岸和加沙地区的投资担保信托基金，现在正评估投资者与捐助者对建立阿富汗基金的兴趣。

迄今MIGA已经为受冲突影响国家的17个项目85个合同提供了担保，总保额达到15亿美金。这些项目包括在波黑地区的透析中心，安哥拉的肥皂厂。仅在2002财政年度，MIGA为在受冲突影响国家的投资签发了10个担保合同，总保险金额高达一亿四千三百三十万美元。项目包括波黑地区的银行项目和在阿尔及利亚两个电讯项目。对很多此类项目而言，MIGA的参与是让资金到位的关键所在。几个MIGA近期担保的项目在帮助这些国家打破冲突的循环，踏上可持续发展的道路中起了强有力的作用。

在波黑地区，3年的战争带来大面积破坏了人力与物资资源，国家银行体系的崩溃

成为战争的副产品。MIGA为恢复这一部分做出特别的努力，在各行经济中也起了重要的角色。奥地利的 银行是重建该国银行体系的积极力量。在MIGA的支持下， 银行得以扩展其波士尼亚分行的服务，并为当地投资者提供更低利率更长期的资本。银行的客户从事各行各业，包括家具制造商、建材生产者。因为该国的绝大部分工厂都被战争摧毁，国家需要进口很多物资，这样的贷款将刺激对重建至关重要的国内生产。

在莫桑比克，MIGA是其17年战乱后重整的强大支持者，MIGA为本7个项目提供了价值一亿九千三十万美元的担保。MIGA担保的项目涉及多种产业，包括修复国际最大制糖厂的项目，此项目被认为支持重建努力中关键一环。MIGA在莫桑比克支持的第一个项目是“莫扎尔”，十亿三千万美元的熔铝厂，也是莫桑比克历史上最大的外国投资。莫扎尔向外国投资者显示了百万项目在莫桑比克的可行性，证明了该国作为投资东道国的信用度。这为国家制定与直接外国投资相关的内部规则与程序提供了重要方案。

MIGA在2002财政年度继续参与莫桑比克国家的建设，并支持了另两个新项目。其中之一为中小企业项目：管理汽车运输车队。除了帮助当地商业，为他们提供商业用车服务外，该项目企业还为在该国中起积极作用的援助机构提供车辆服务。MIGA也深入参与该国的投资推广服务，在投资推广活动中提供能力建设支持，并为自由贸易区的发展提供顾问服务。

努力引进投资

MIGA意识到其提供担保以缓解风险的能力只是第一步，因此在被冲突影响的地区中采用全方位的模式工作。投资者仍然需要了解商业机会。但被冲突影响的国家在引资中通常面临很多其他限制，比如其法律框架与规范机制不足以支持。在这些机制薄弱的国家，国家的投资促进机构一般被视为引资的主要途径。但这些机构往往缺少提供关键信息的能力。

自成立起，MIGA已经为23个受冲突影响的国家提供了能力建设与信息发布时间，包括柬埔寨、克罗埃地、瓜地马拉、莫桑比克、菲律宾、南斯拉夫两败俱伤共和国，MIGA的服务扩展和提高了这些国家的引资能力。这类服务一般包括量身设计的具实践性的培训，协助进行市场调查，以及网上信息传播。

鼓励发展中国家间的跨境投资

MIGA的要务之一是鼓励“南南”投资，即在发展中国家间的金融流动。这些投资给投资者和东道国带来多方面的利益。它刺激当地私有经济，帮助发展中国家投资者成为全球市场的参与者，提高地区整体发展。

在大多数发展中国家，政治风险担保是有限或不存在的，且投资者通常对此类服务并不了解。即使有这种保险项目，保险能力也经常是有所限制，尤其时当投资进入被认为是带风险的发展中市场的情况下。由私有保险公司提供此类保险通常不足，或根本不为这种市场提供保险。而国内私有保险一般不存在。MIGA因此在支持这种跨境投资中承担了独特的角色。

MIGA的角色：与伙伴合作，填补空白

MIGA与发展中国家的国家或多国投资保险机构通过正式合作协议（见表2）进行协作，以推广共保和再保险。这一合作提高了可担保金额，并充分利用了国内市场的知识。MIGA也帮助保险机构建设其机构能力，为之提供在承保、国家风险评估和合同谈判方面的培训。这些合作潜在地推动了MIGA支持南南投资的努力。

在过去的十年中，MIGA的担保计划参加了37个南南投资项目，总担保额达到近10亿美元。除由MIGA担保的数额外，这些项目总共吸纳估计约五十亿美元的额外外国直接投资。在MIGA支持的37个项目中，来自17个发展中国家的投资者将资金投入到了23个不同的东道国中。

MIGA利用其移动办公室计划和实地办公室的帮助，建立了定向营销方案，以发现和分析这些机会。近年来MIGA对南南投资的支持有所加强，在2002年财政年度，新承保的合同中足有三个是此类项目。这些项目包括：

[在贝南](#)，只有百分之一的人口可以使用电话，MIGA担保了由一黎巴嫩投资者投资的电讯项目。此项目将通过竞争机制提高定价与质量，创造可观的税务收入与收费，给当地商界带来丰厚利润。因为黎巴嫩没有投资保险计划，MIGA的角色对此项目起了决定性作用。

[在波黑地区](#)，由 投资的项目旨在提高当地银行的一般服务。根据MIGA与 出口公司（SEC）2001年12月签署的正式合作协议，MIGA提供了再保险。这标志着两家机构的第一次合作，并使SEC可以提高其担保能力，为该区域其他的项目提供保险。

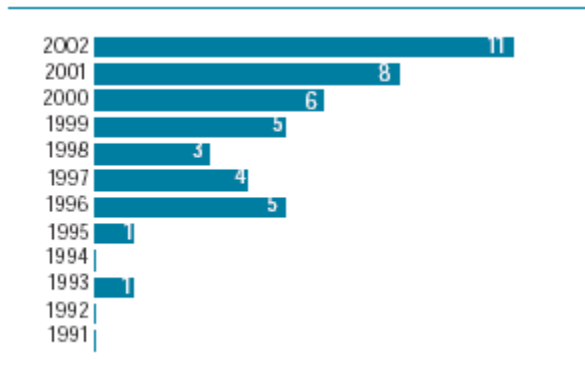
[在茅利塔尼亚](#)，MIGA正支持突尼希亚公司投资一电讯项目。此项目将解决该国急需的可信赖的电话服务。突尼西亚国家的保险机构COTUNACE通过MIGA的合作承保计划参与此项目。通过此项目上的协力，两个投资机构得以为该项目提供全额保险，从而满足投资者要求，使项目可以进展。

表2： 来自发展中国家的与MIGA达成理解备忘录的国家和多国投资担保机构

南非出口信用保险有限公司	南非	2002年6月
国家社会经济发展银行（BNDES）	巴西	2002年3月
巴西信用出口保险组织	巴西	2002年3月
印度出口信用担保有限公司（ECGC）	印度	2002年2月
菲律宾贸易和投资发展公司（TIDCORP）	菲律宾	2002年2月
斯洛文尼出口公司（SEC）	斯洛文尼亚	2001年12月
非洲发展银行（AfDB）*		2001年11月
泰国进出口银行（EXIM）	泰国	2001年11月
基金会	哥伦比亚	2001年10月
南韩出口保险公司（KEIC）	南韩	2001年5月
中国人民保险公司（PICC-SINOSURE）	中国	2000年11月
穆斯林投资和出口信用保险公司（ICIEC）*		2000年10月
马来西亚出口信用保险公司（MECIB）	马来西亚	2000年5月
土耳其出口信用银行	土耳其	1999年10月
ECICS信用保险有限公司	新加坡	1998年11月
阿拉伯地区投资担保公司（IAIGC）*		1997年2月
印度进出口银行	印度	1996年3月

* 表示地区性多边组织

表4： MIGA支持的南南项目数量



加强机构能力

增多的外国直接投资能支持一个困难国家的经济发展。这些投资意味着更多更好的工作、基础设施的改善、得到技术的途径，以及地区和国家发展目标的实现。但是，发展中国家如果想成功扩大其海外直接投资，则必须建立具吸引力的法律与规范环境，且具备技能与工具以支持投资地点的前期推广。对那些致力希望成功的发展中成员国家，MIGA提供技术支持以帮助其参与国际市场竞争。

MIGA的角色：知识共享，确保有效的信息流动

MIGA的工作重点在于通过给投资促进中介机构提供实地运作支持以推广在引进外国直接投资放慢的最佳实践。这些机构通常是外国投资者与东道国政府的第一个切入点，并在收集和发布信息、调停可能项目、引导发展努力、实现投资中担当不可缺少的角色。MIGA通过与投资促进人员的合作，建立并实施定向引资战略，帮助填补发展的空白，并发展所需的营销能力。

在全球发展中国家和新兴市场促进投资中一个关键的限制是潜在东道国和投资者群间信息流通的不足。举例来说，一个公司选址队伍可能很了解对国家优良的地理区域，但是他们可能并不通晓强大的职业道德，良好的教育系统，和可利用的不动产资源。MIGA帮助这些国家通过传统的方法—战略规划、培训、会议、研讨—以及其成体系的网络服务建立这种联系。

MIGA不懈地评估与创新发能力、传播信息的方式，以支持投资促进工作。MIGA从多角度审视外国直接投资的挑战，以更好地服务广大的具不同要求、利益、能力的客户。过去的一年对于MIGA机构提升能力的努力而言，是最成功的年度之一。在这一年中，MIGA达成了新的合作伙伴关系，有效使用了已存在的关系。过去这一财政年度中的部分亮点罗列如下：

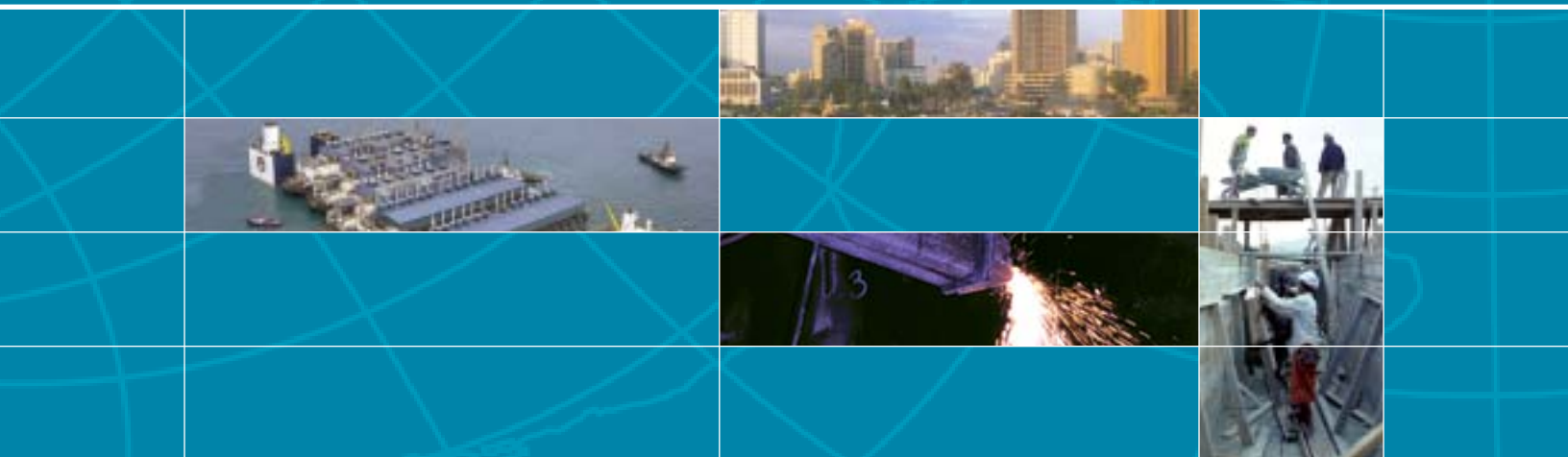
[在亚美尼亚](#)，MIGA起了关键作用。MIGA支持政府改革商务环境，使亚美尼亚成为更具吸引力的投资地。该项目旨在创建亚美尼亚发展机构（ADA）以辅助正在进行的改革，满足外观投资者的需要。MIGA同时支持了一个激发外国投资者对亚美尼亚兴趣的外联项目。

与世界银行合作，MIGA领导组建了学习与创新贷款（LIL）计划，包括多年度能力发展计划以提高ADA的宣传亚美尼亚作为投资地的能力。MIGA就该机构的建立与运行为政府提供咨询，并在市场研究与促销技巧方面提供培训模板。这种早期的扶持给予ADA在初期活动中有更适当、更有效的立足之地。

在尼加拉瓜，自2000年后半年起，MIGA就为该国投资促进机构提供技术支持。出口与投资服务中心（CEI）与世界银行合作开发一长期项目一支持外国直接投资。考虑到政府提高就业率的愿望，基于稍早的需求评估，MIGA设计了一个技术支持项目以强化CEI的效率。迄今为止，成果超出预期，尼加拉瓜已吸引超过四亿七千万外国直接投资，创造近七千七百个直接工作岗位和数以千计的间接就业机会。

泰国是第一个MIGA就MIYAZAWA提案发起能力提供项目的国家。此提案是由日本集资的项目，以加速受1998年亚洲金融危机影响最重的国家的复苏。自2000年起，MIGA与泰国投资委员会合作，重点解决该机构从处理投资者咨询并将此转换为投资的被动反应性运作转变为设计并实施其自己的促销战略。MIGA技术支持范围主要包括锁定投资者，以汽车制造与零部件、电子产品和农业产业方面的研讨会与专题培训计划辅助技能的提高。

在莫桑比克，MIGA根据其与伦士的合作计划，支持着莫桑比克投资促进中心（CPI）。通过CIP，MIGA也就莫桑比克自由区的发展提供顾问服务。此自由区是由世界银行出资的企业发展计划之一。自由区已经被证明在某些情况下是有效的发展机制。它作为投资聚集的焦点地带，提供基础设施，其他设施，以及投资激励措施，吸引以出口为导向的行业。MIGA与CPI正协力推进在莫扎尔铝化厂附近的贝鲁松自由区项目。贝鲁松地区对莫扎尔的货物供应商和服务行业具有吸引力。此项目将以一工业园为特色，政府鼓励当地与自由区内企业有往来的厂家在园区内落户。自由区项目启动在即。



MULTILATERAL INVESTMENT GUARANTEE AGENCY
1818 H Street, NW
Washington, DC 20433
USA

t. 202.458.9292
f. 202.522.2630

www.miga.org

 World Bank Group

ISBN 0-8213-5327-6
SN 15327